

ROHO® AirLITE® Cushion
Operation Manual





SUPPLIER: This manual must be given to the user of this product.
CAREGIVER: Before using this product, read the instructions and save for future reference.

s h a p e   f i t t i n g   t e c h n o l o g y®

Cojín ROHO® AirLITE® Manual de instrucciones

Índice

PROVEEDOR: Este manual se debe entregar al usuario de este producto.
USUARIO: Antes de usar este producto, lea estas instrucciones y guárdelas para futuras consultas.

ROHO, Inc.
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429
EE. UU.: 800-851-3449, Fax 888-551-3449
Fuera de EE.: 618-277-9150, Fax: 618-277-6518
www.roho.com • cc@roho.com

ROHO, Inc. tiene una política de mejoramiento continuo del producto y se reserve el derecho de modificar este documento. La versión actual de este document está disponible en www.roho.com.

Uso previsto

El cojín ROHO® AirLITE® (AirLITE) es una superficie de apoyo para silla de ruedas regulable, llena de aire, conformada por un inserto ROHO AIR FLOTATION de diseño segmentado revestido en espuma contorneada. El objetivo del AirLITE es ajustarse a la forma de una persona sentada para proporcionar facilidad de posicionamiento. Tiene un límite de peso de 300 lb (136 kg) y el cojín debe tener un tamaño adecuado para la persona. El AirLITE debe usarse con la cubierta suministrada.

ROHO, Inc. recomienda que se realice una evaluación por parte de un médico clínico que tenga experiencia en asientos, posiciones y movilidad a fin de: 1) determinar si el cojín es apropiado para el individuo y 2) determinar si se recomienda una plataforma sólida de asiento si se usa el cojín en una silla de ruedas con asiento tipo eslinga.

Los productos médicos ROHO, son diseñados con la intención de ser parte de un régimen completo para el cuidado. ROHO, Inc. recomienda que los doctores hagan recomendaciones de productos basándose en una evaluación de las necesidades médicas y terapéuticas del individuo, así como su condición general.



Información de seguridad importante

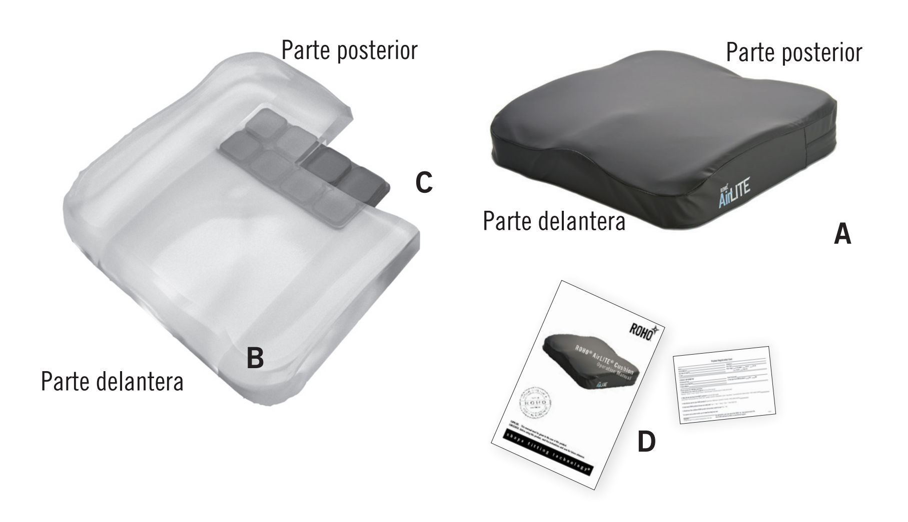
Advertencias:

- **NO** utilizar si el individuo tiene una úlcera de decúbito. La degradación de la piel y los tejidos blandos puede producirse debido a un número de factores que varían según el individuo. Revise la piel con frecuencia, al menos una vez por día. La aparición de rosácea, moretones o zonas oscuras (al compararse con piel normal) puede indicar el inicio de un proceso de degradación de los tejidos blandos. Consulte a un médico clínico de inmediato.
- El dispositivo acolchado y el cobertor del mismo, **DEBEN** ser de tamaños compatibles y se **DEBEN** utilizar como se instruye en este manual. **DE NO SER UTILIZADOS DE ESTA MANERA**, los beneficios que proporciona el cojín se verán reducidos o eliminados, incrementando el riesgo para la piel y otros tejidos suaves e incrementando el riesgo de caídas.
- **NO** use el cojín como dispositivo de flotación (p.ej.: como salvavidas). El cojín **NO** lo mantendrá a flote.

Precauciones:

- **NO** exponga el cojín a temperaturas elevadas, llamas abiertas ni cenizas calientes.
- La exposición prolongada al ozono deteriorará los materiales usados en el cojín AirLITE, podría afectar el rendimiento de su producto y anular la garantía de su producto.

Especificaciones del producto



A. Cobertor: Resistente a los líquidos, parte superior con elasticidad en dos sentidos, laterales con elasticidad en dos sentidos y parte inferior antideslizante

B. Base: poliuretano y polietileno

C. Inserto de aire: poliuretano, no ajustable, segmentado

D. Manual de uso y **tarjeta de registro del producto**

Tamaño (*todas las medidas son aproximadas*):

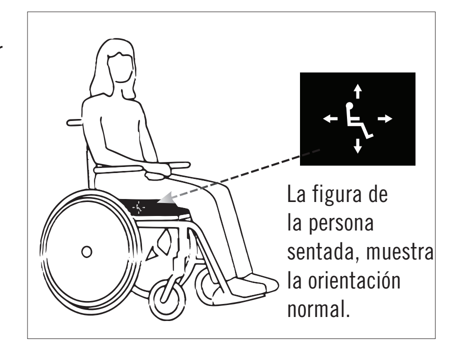
	Ancho mínimo	Profundidad mínima	Ancho máximo	Profundidad máxima
in.	13,0	13,0	20,0	20,0
cm	33,0	33,0	51,0	51,0

Peso promedio: 2 lbs. (0,9 kg)

Rango de altura: 2 a 3¾ in. (5 a 9,5 cm)

Colocación del cojín y el cobertor

Nota: Consulte la etiqueta en la parte inferior del cojín y la imagen en el cobertor a fin de colocar correctamente el cojín y el cobertor.



Colocación del cojín:

1. Coloque el cojín en el asiento directamente. **Nota:** Si se utiliza un inserto para asiento, colóquelo dentro del cobertor, debajo de la base de gomaespuma.



Cuando le sea posible utilice el sujetador o velcro para asegurar el cobertor un poco más a la superficie donde se va a sentar.

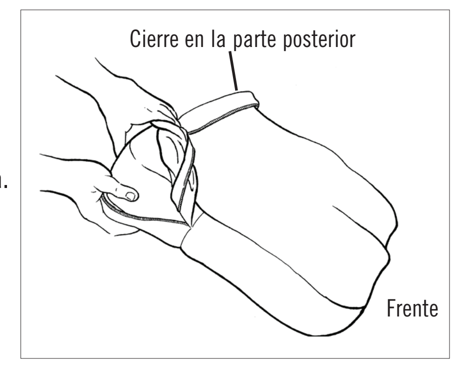
2. Haga que el individuo se siente sobre el cojín y asegúrese de que las prominencias óseas estén apoyadas sobre las celdas de aire.

   Compruebe que la medida del cojín sea la adecuada para el individuo y la silla de rueda.

Extracción del cobertor: Abra el cierre del cobertor. Quite el cobertor del cojín.

Colocación del cobertor:

1. Abra el cierre del cobertor.
2. Coloque el cojín dentro del cobertor, el borde frontal primero, con la gomaespuma contorneada hacia arriba.
3. Suba el cierre.





Inspeccione que el cobertor no tenga daños y reemplace de ser necesario.

Instrucciones de cuidado

La limpieza y la desinfección son procesos separados. La limpieza debe realizarse antes de la desinfección. Antes de que otro individuo lo use: limpie, desinfecte y verifique que el producto funciona correctamente.



NO:

- lave el cojín en una máquina lavadora ni lo ponga en una secadora
- sumerja el cojín en agua
- utilice detergentes corrosivos para lavadoras de platos automáticas
- coloque en una autoclave, limpie con vapor o exponga el almohadón a temperaturas superiores a los 150˚F (65˚C)
- use productos de limpieza que contengan petróleo o solventes orgánicos tales como acetona, tolueno, Metil Etil Cetona (MEK), nafta, líquidos de limpieza en seco o removedores de adhesivo
- exponga el almohadón a gas ozono o utilice métodos de limpieza con luz ultravioleta

NOTA: Antes de limpiar y desinfectar, quite el cobertor del cojín. Quite los ganchos sujetadores de la base del cobertor.

Para limpiar el cobertor: Lave el cobertor en una máquina lavadora con agua fría (30°C), detergente suave y en un ciclo para prendas delicadas. Secar a temperatura baja.





Para desinfectar el cobertor: Lave el cobertor en una máquina lavadora con agua caliente (60°C). Secar a temperatura baja.





Para limpiar el cojín: Quite el cobertor. Limpie suavemente con un paño humedecido en agua y detergente doméstico. Enjuague el paño y vuelva a limpiar. Permita que la gomaespuma se seque completamente al aire libre antes de colocarle el cobertor.





Los desinfectantes no son efectivos en superficies porosas como la gomaespuma. Si el almohadón se ensucia o contamina, NO lo utilice con varios individuos.



Este símbolo significa “Limpie con un paño húmedo”.

Solución de problemas	
El cojín es incómodo o inestable.	- Verifique el tamaño y la orientación del cojín AirLITE. - Verifique que no haya obstrucciones entre el cojín AirLITE y la superficie del asiento. - Consulte a un médico clínico.
El cojín se desliza en el asiento.	- Asegúrese de que la superficie antideslizante del cobertor esté sobre la superficie del asiento. - Si se utiliza un inserto para asiento, asegúrese de que esté dentro del cobertor, debajo de la base de gomaespuma. - Cuando le sea posible utilice el sujetador o velcro para asegurar el cobertor un poco más a la superficie donde se va a sentar.
El cojín presenta una rigidez inusual; el almohadón ha estado expuesto a temperaturas inferiores a los 32˚F (0˚C).	Antes de utilizarlo, deje que el cojín tome la temperatura ambiente de 72˚F (22˚C).

Política de devolución

Póngase en contacto con ROHO antes de devolver el producto. Los productos devueltos requieren autorización previa de ROHO, Inc., deben ser nuevos y estar sin usar, y están sujetos a un recargo por reposición.

Información de contacto

En EE. UU.: Teléfono: 800-851-3449 • Fax: 888-551-3449
Servicio de garantía: warranty@ roho.com • Atención al cliente: cc@ roho.com.com

Nota: Si se le indica que devuelva algún artículo, envíelo a:
ROHO, Inc., 1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223

Fuera de EE. UU.: intl@roho.com • Teléfono: 618-277-9150 • Fax: 618-277-6518
O visite www.roho.com para obtener una lista de distribuidores de ROHO International.

Desecho

Cuando se utiliza y desecha adecuadamente, no existen amenazas medioambientales asociadas con los componentes de los productos que aparecen en este manual. Deseche el producto o los componentes de acuerdo con las regulaciones aplicables en su jurisdicción. **NO INCINERAR.**

Garantía limitada

¿Qué cubre? ROHO, Inc. cubre cualquier defecto en los materiales o en la fabricación del producto.

¿Por cuánto tiempo? 24 meses desde la fecha de compra del producto. Esta garantía no se aplica a pinchaduras, rajaduras o quemaduras, como así tampoco se aplica al cobertor extraíble.

¿Qué no cubre? Un producto que no ha sido usado correctamente, que ha sido dañado por un accidente o por un fenómeno meteorológico, por ej., inundación, tornado, terremoto, incendio, etc. Todo reemplazo de los accesorios del producto suministrados o modificación al producto invalidará la garantía.

Qué debe hacer el cliente: Dentro de los EE. UU., el cliente debe comunicarse con el Departamento de Servicios de Garantía de ROHO, Inc. Nota: Toda pieza enviada a ROHO, Inc. sin autorización previa no será devuelta al cliente. Fuera de los EE. UU., comuníquese con el distribuidor ROHO de su país.

¿Preguntas? Consulte la INFORMACIÓN DE CONTACTO.

Descargo de responsabilidad. Toda garantía implícita, incluida la GARANTÍA IMPLÍCITA DE COMERCIABILIDAD Y ADECUACIÓN A UN USO PARTICULAR, está limitada al mismo período de tiempo que el de los tipos de productos a los que se hace referencia arriba en la sección “Por cuánto tiempo”, y toda acción por un incumplimiento de tales garantías o garantía expresa contenida en el presente debe comenzar dentro de ese tiempo. ROHO, Inc. no será responsable de ningún daño fortuito o resultante en cuanto a pérdidas económicas de propiedad, tanto si son producto de un incumplimiento expreso o implícito de garantías o de otro tipo.

Sus derechos y el efecto de esta garantía en los mismos: Esta garantía restringe la duración de todas las garantías implícitas como se describe arriba y limita o excluye la recuperación por daños incidentales o emergentes. Algunas jurisdicciones no permiten limitaciones respecto de cuánto tiempo durarán las garantías implícitas; además, algunas jurisdicciones no permiten la exclusión o limitación de daños emergentes o incidentales, de manera que es posible que esas disposiciones no sean aplicables en su caso. Si bien esta garantía le proporciona derechos legales específicos, usted también puede gozar de otros derechos que varían según la jurisdicción.



Mailing/Shipping Address:
1501 South 74th Street, Belleville, IL 62223-5900 USA

Administrative Offices:
100 N. Florida Avenue, Belleville, IL 62221-5429 USA
U.S.: 800-851-3449 • Fax 888-551-3449
Outside the U.S.: 618-277-9150 • Fax 618-277-6518

www.roho.com





The Quality Management System
of ROHO, Inc. is certified to
ISO 9001:2008 and ISO 13485:2003.

Item #T22301
Rev. Date: 11/1/14
Print Date: _______

